

Senior Lecturer of Italian and German **Adriana Borra** was invited as a guest speaker by the Concorso Letterario Nazionale Lingua Madre (Lingua Madre National Writing Contest) at the Turin International Book Fair in May 2015 to discuss “L’italiano e i suoi sconfinamenti: meraviglie dell’italiano e l’italiano delle meraviglie” (Italian Outside its Borders: Italian Marvels and Marvelous Italian). Her German translation of Marie-Christine Le Hûu’s French Canadian play *Jouliks* was staged at the Ambigu theater in Berlin, on November 20, 2014. The production was what Germans call a *Kaltstartlesung*, meaning that all actors opened the script for the first time on stage and were getting into their parts along with the audience. The public had the right to intervene through the use of “playing cards” with commands like “replay the scene, but louder/in a bored tone/giggling/as if you were drunk, etc.”

Associate Professor of Italian **Antonello Borra**’s poetry was featured in an article in the Italian journal *Poesia* about the diaspora of Italian poetry in the US. A German translation of his book of poems *Alfabestiaro* was recently published by Adriana Borra and Regensburg-based author Barbara Krohn.

Professor of Spanish **Catherine Connor** has published "Gendered Gazing: Zayas and Caro Go Back to the Future of the Artful Brain and Body" in the edited volume *Prismatic Reflections on Spanish Golden Age Theater*. Her chapter draws on recent neural-biological and social-cultural research relevant to performance and spectatorship in the works of female dramatists in early modern Spain.

Assistant Professor of Linguistics **Maeve Eberhardt**’s research on pop singer Iggy Azalea’s mastery of “blaccent” was featured in the January 4, 2016 edition of *The Washington Post*. <https://www.washingtonpost.com/news/wonk/wp/2016/01/04/how-a-white-australian-rapper-mastered-her-blaccent/>

Professor of Spanish **Tina Escaja**’s solo exhibition at Generator, “Quadruped robopoem@s,” was the result of a two-month stint as maker-in-residence. The exhibit featured insect-like robots engraved with a poem from the robot’s point of view. An article about the exhibit is available here: <http://artmapburlington.com/content/2015/robotics-poetry>

Professor of Spanish **Juan Maura** recently edited and contributed to a series of articles on Spanish-Portuguese women abroad in the 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> centuries, published in *Cuadernos Hispanoamericanos*, and published an article on the Spanish origin of the name “Canada” in *Lemir (Revista de literatura medieval y del Renacimiento)*. The latter is available (in Spanish) here: [http://parnaseo.uv.es/Lemir/Revista/Revista20/02\\_Maura\\_Juan.pdf](http://parnaseo.uv.es/Lemir/Revista/Revista20/02_Maura_Juan.pdf)

Professor of Linguistics **Julie Roberts**’ research was featured in a November 22 *Boston Globe* article entitled “Why Are Young Vermon’ers Dropping Their T’s?”

Associate Professor of Spanish **John Waldron**’s book *The Fantasy of Globalism: The Latin American Neo-Baroque* recently appeared with Lexington Books. An article entitled “Ritos de la violencia y hábitos hegemónicos en tres representaciones puertorriqueñas” appeared in a collection called *Senderos de la violencia: Latinoamérica y sus narrativas armadas*, edited by Oswaldo Estrada.